**Seal Registration (印鑑登録, *inkan toroku*)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contacts** | | |
| **City Hall, Divisions** | **Address** | **Phone** |
| Main Office, Citizens Affairs Division  市民課, *shimin ka* | Chuo 3-2-1  笠間市中央3-2-1 | 0296-77-1101 |
| Citizen Service Center Kasama  市民窓口センターかさま, shimin madoguchi sentå kasama | Kasama 1532  笠間市笠間1532 |
| Citizen Service Center Iwama  市民窓口センターいわま, shimin madoguchi sentå iwama | Shimogo 5140  笠間市下郷5140 | 0299-37-6611 |
| Open: 8:30 to 17:15  Closed on weekends, public holidays, and New Year's holidays (Dec. 29 to Jan. 3) | | |

In Japan, Personal Seals (印鑑=判子, *inkan=hanko*) are used as proof of agreement or approval, like a signature. A Personal Seal is used for real-estate registration, vehicle registration, and other very important documents. Seal Registration is necessary to prove that your Personal Seal belongs to you. Kasama city residents can register their Personal Seal at the Kasama City Hall. In this case, you receive your Personal Seal Registration Card (印鑑登録証, *inkan torokusho*).

！Your Personal Seal must reflect the name written on your Residence Certificate (住民票, *juminhyo*)

では、サインのわりに（＝）をすことがあります。、、マンションなどをうときにがです。あなたのがあなたのものであることをするために、はです。

はにはをすることができます。したは、をもらいます。

！するではでしているとじでなければなりません。

**■Who can register a personal seal?**

Individuals over 15 years old, registered as a resident of Kasama City in the Residence Record (住民登録, *jumin toroku*)

**What to bring:**

1. The Seal you will be registering
2. Photo ID (residence card, My Number Card, etc.)
3. ￥300 (processing fee)

※When you register your Personal Seal in Kasama City for the first time, it costs ￥300. Re-registration of your Personal Seal in Kasama City costs ￥500 (e.g. when you lost your seal).

**■できる**

にをしている15の

**なもの**

1. する
2. ID（カード、マイナンバーカードなど）
3. 300（）

※でするときには300です。をったときなどでもうするときには500かかります。

**■Seal Registration Certificate (印鑑登録証明書, *inkan toroku shomeisho***)

Seal Registration Certificate is a document to prove that your Personal Seal belongs to you.

**What to bring:**

1. Seal Registration Card (印鑑登録証, *inkan torokusho*)
2. ￥300 (processing fee)

**■**

はがあなたのものだとできるです。

**なもの**

1. （カード）
2. 300（）

**■Personal Seals you can register**

* A seal that reflects the name written on your Residence Certificate (住民票, *juminhyo*). It can contain your full name (e.g., ジョン・スミス, John Smith), your last name (スミス, Smith), your first name (ジョン, John), or a combination "name+initial" (John.S, J.Smith).
* Seal which impression size fits between 8mmｘ8mm and 25mmｘ25mm.

※You cannot register a Seal that contains only initials (J.S.).

**■できる**

* にいてある「フルネーム」（例えば、ジョン・スミス, John Smith）、「」（スミス, Smith）、「」（ジョン, John）または「ネーム+イニシャル」（John.S, J.Smith）の
* サイズは8mmｘ8mmよりきく、25mmｘ25mmよりさいもの

※イニシャル（J.S.）だけのはNGです

**！If you lose your Seal Registration Card or the Seal**

If you lose your Seal Registration Card (印鑑登録証, *inkan torokusho*) or the Seal you have registered in Kasama City, please come to Kasama City Hall immediately and re-register your Seal.

**What to bring:**

1. The Seal you will be registering
2. Photo ID (residence card, My Number Card, etc.)
3. ￥500 (processing fee)

**！またはしたをったとき**

でしたまたはをったときは、すぐににて、をもうしてください。

**なもの**

1. する
2. ID（カード、マイナンバーカードなど）
3. 500（）